

# 客家話的形容詞重疊式

彭心怡

客家話裡形容詞有多種重疊形式，其形態與樣貌多樣，以下分類介紹。

## 一、AA

形容詞重疊，表示程度或狀態上的強化，如：「爛爛」、「惹惹」、「紅紅」。

## 二、AA仔

形容詞重疊後，在後面加個「仔」綴，代表狀態比 AA 式程度輕微，如：「黃黃仔」比起「黃黃」的顏色來得淺些。

## 三、AAA

客家話三個單音詞的重疊式，用來表示程度的最高級，如：「闊闊闊」（非常寬）、「粗粗粗」、「遠遠遠」。

## 四、AAAA

客家話比較特別的是單音詞的重疊有四疊型，這裡的 A 為聲音的摹寫，是擬聲詞的重疊，與上述的重疊型具有實義的詞根有所不同，如：喃喃喃喃(囉嗦貌)、唸唸唸唸(說個不停的樣子)、叨叨叨叨(話多，說個不停的樣子)、汀汀汀汀(形容水滴下來的狀態)。在語音上，四疊型的四個字，在聲母、韻母上都相同，但前兩字與後兩字各為一組，聲調上有所區別。

## 五、ABB

單音節形容詞加重疊式雙音詞尾，以加深狀態或行為的程度，如：紅冬冬、白雪雪、惡豺豺(兇惡貌)、瘦夾夾。

## 六、ABB仔

「ABB仔」語義上有兩種說法，一說「ABB仔」比起「ABB」式來得程度更輕，有時還帶有「可愛」的成分在內，如：「肥嘟嘟

仔」多用於形容小孩子的圓胖可愛。另外，也有認為「ABB 仔」是四縣腔說法；而「ABB」則是海陸腔的說法。

#### 七、ABAB(弱式)

雙音節詞 AB 的重疊，如：蹇當蹇當、三八三八、屙糟屙糟(骯髒貌)。

#### 八、AABB(強式)

相比 ABAB 的重疊，AABB 的重疊是分別將 A 與 B 重複後再疊加起來，如：三三八八、儘儘採採(隨便)。ABAB 與 AABB 兩者的語氣程度不同，前者為弱式；後者的語氣則較強，如：「三八三八」只是有點不正經，而「三三八八」則是非常不正經。

#### 九、ABAC

這類的重疊詞語是 A 以鑲嵌的方式分別穿插在 BC 前以為修飾語，在語義上有強調的意思，如：蹇頭蹇面、冷腔冷滑(冷冷的)。

#### 十、AbAc

這一類的重疊詞，b、c 為虛字，很可能只是襯音字，不太能確定本字為何，如：狼離狼犁(凌亂貌)。